

Ahhoz, hogy a főzés ugyanolyan öröm legyen, mint az étkezés,

kérjük, olvassa el a használati utasítást. Azután ki tudja használni a gőzpároló összes műszaki előnyét.

Fontos információkat kap a biztonsággal kapcsolatban. Megismeri új készülékének egyes részeit. Továbbá lépésről lépésre megmutatjuk Önnek a beállításokat. Ez egészen egyszerű.

A táblázatokban megtalálhatók a beállítási értékek és betolási magasságok számos szokásos ételhez. Mindent teszteltünk a kísérleti konyhánkban.

Ha üzemzavar keletkezik - itt talál információkat arra vonatkozóan, hogyan hárítsa el saját kezűleg a kisebb hibákat.

Egy részletes tartalomjegyzék segíti Önt a gyors eligazodásban.

És végül jó étvágyat kívánunk!

Használati útmutató

HBC26D553.

hu

9000 348 834

Tartalomjegyzék

Biztonsági útmutató	5
A sérülések okai	6
Az új készüléke	7
Kezelőfelület	7
Üzem módok	8
Sütőtér és tartozék	9
Víz tartály	11
Automatikus kalibrálás	12
Az első használat előtt	13
Első beállítások	13
Víz keménységi tartomány beállítása	14
Tisztítás	15
A készülék kezelése	16
A készülék bekapcsolása	16
A készülék kikapcsolása	17
Minden használat után	18
Beállítási javaslatok	18
Időfunkciók	20
A jelzőóra beállítása	20
Időtartam beállítása	21
A kikapcsolási idő elhalasztása	22
Az idő beállítása	24
Program-automatika	25
A program beállítása	25
Megjegyzések a programokhoz	27
Programtáblázatok	28

Tartalomjegyzék

Memória	34
Beállítások mentése a memóriába	34
A memória indítása	34
Gyerekzár	35
Alapbeállítások	35
Ápolás és tisztítás	37
Tisztítószer	38
Tisztítási segédlet	39
Vízkömentesítés	41
A készülék ajtajának ki- és beakasztása	43
Állvány megtisztítása	44
Az ajtó üveglapjainak megtisztítása	45
Mi a teendő zavar esetén?	46
A sütőtérlámpa cseréje	48
Az ajtó tömítés cseréje	49
Ügyfélszolgálat	50
E-szám és FD-szám	50
Energiamegtakarítási és környezetbarát ötletek	51
Energia- megtakarítás	51
Ártalmatlanítás környezetbarát módon	51
Táblázatok és hasznos tanácsok	52
Zöldség	53
Köreték és hüvelyes növények	55
Hús, szárnyas, hal	56
Levesbetétek	58
Desszertek, kompótok	58

Tartalomjegyzék

Ételek regenerálása	60
Felolvasztás	60
Tészta kelesztése	62
Aszalás	62
Befőzés	63
Mélyhűtött termékek	64

Biztonsági útmutató

Olvassa el gondosan a használati utasítást.

Ez a készülék csak háztartásban való alkalmazásra készült. A készüléket kizárólag ételek készítésére használja.

Sem felnőttek sem gyermekek nem üzemeltethetik felügyelet nélkül a készüléket:

- ha testileg vagy szellemileg nem képesek rá, vagy
- ha nincs kellő tudásuk és tapasztalatuk a készülék megfelelő és biztonságos kezeléséhez.

Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani.

Égésveszély!

Soha ne érintse meg a fűtő- és főzőkészülékek forró felületeit vagy a sütőtér forró felületeit. Óvatosan nyissa a sütőtér ajtaját. Forró gőz távozik. Egyáltalán ne engedjen kisgyerekeket a készülék közelébe!

Tűzveszély!

Soha ne tartson éghető tárgyakat a sütőtérben.

Rövidzárlat-veszély!

Soha ne csiptesse oda az elektromos készülékek csatlakozókábelét a készülék forró ajtajával.

A kábelszigetelés megoldvadhat.

Égésveszély!

Soha ne készítsen olyan ételeket, amelyek magas százalékarányú alkoholtartalmú italt tartalmaznak.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a sütőtérben.

Csak kis mennyiségű magas százalékarányú alkoholtartalmú italt használjon, és óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

Égésveszély!

Soha ne vegye ki a forró tartozékot edényfogó ruha nélkül.

Forró sütőtér

Forró tartozék

Forró víz

Leforrázási veszély!

Ne végezze a tisztítást közvetlenül a kikapcsolás után. A párologtató tégelyben a víz még forró.

Várjon, míg a készülék lehűl.

Szakszerűtlen javítások

Áramütésveszély!

A szakszerűtlen javítások veszélyesek. A javításokat csak egy általunk kiképzett vevőszolgálati technikus végezheti el.

Ha a készülék meghibásodott, kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékos szekrényben, ill. húzza ki a csatlakozószinórt. Hívja az ügyfélszolgálatot.

A sérülések okai

Tartsa szabadon a sütőtér alját

Ne tegyen semmit közvetlenül a sütőtér aljára. Ne bélelje ki alufóliával. A hőtorlasz károsíthatja az edényt.

A sütőtér aljának és a párologtató téglének mindig szabadon kell maradnia. Az edényt állítsa mindig a rostélyra vagy a lyukacsos párolóedénybe.

Alufólia

Az alufólia a sütőtérben nem érintkezhet az ajtólapalattal. Tartós elszíneződések keletkezhetnek az ajtólapalaton.

Edény

Az edénynek hő- és gőzállónak kell lennie.

Ne használjon rozsdafoltos edényt. A legkisebb rozsdafolt is a sütőtér korróziójához vezethet.

Gőzölés lyukacsos edénnyel

A lyukacsos párolóedényben történő gőzöléshez mindig helyezze be alá a nemlyukacsos párolóedényt. Ez felfogja a lecsepegő folyadékot.

Nedves élelmiszerek

Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben. Ez a sütőtér korrózióját okozhatja.

Erősen szennyezett ajtó tömítés

Ha az ajtó tömítése erősen szennyezett, a készülék ajtaja már nem zár megfelelően. A szomszédos bútorlapok megsérülhetnek. Az ajtó tömítését mindig tartsa tisztán, szükség esetén cserélje ki.

A készülék ajtaja mint tároló felület

Semmit ne tegyen a nyitott készülékajtóra. A készülék megsérülhet.

A berendezés szállítása

A készüléket ne hordozza vagy tartsa az ajtófogantyúnál fogva. Az ajtófogantyú letörhet.

Ápolás és tisztítás

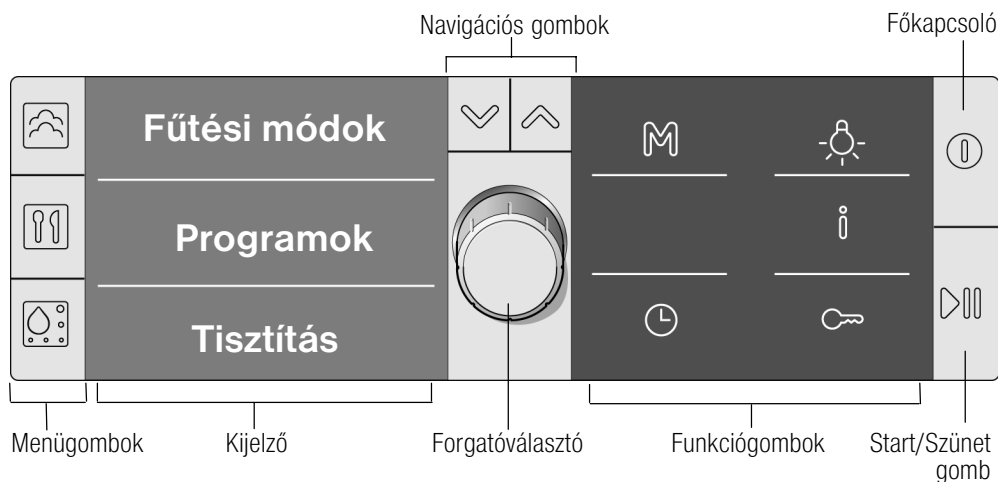
A készülék sütőtere kiváló minőségű nemesacélból készült. A hibás ápolás következtében a sütőtér korrodálódhat. Tartsa be a használati útmutatóban megadott ápolási és tisztítási utasításokat. A szennyeződést azonnal távolítsa el a sütőtérből, mielőtt kihűlt a készülék.






Az új készüléke







Ebben a fejezetben készülékének

- a kezelőfelületről
- az üzemmódokról
- a sütőtérről és a tartozékról

Kezelőfelület




Kezelőelem	Használat
Főkapcsoló/Stop gomb	 A készülék be- és kikapcsolása
Menügombok	 Fűtési mód kiválasztása
	 Program kiválasztása (lásd a Programautomatika fejezetet).
	 Tisztítás kiválasztása (lásd az Ápolás és tisztítás fejezetet)
Navigációs gombok	 A kijelző sorai közötti váltás. Ekkor a módosítások tárolódnak
Forgatóválasztó	Az óráidő, időtartam, súly stb. értékeinek módosítása Nyomja meg a forgatóválasztót a be- és kireteszeléshez

Kezelőelem	Használat
Funkciógombok	 Memória tárolása és előhívása (lásd a Memória fejezetet)
	 A világítás be- és kikapcsolása
	 Bekapcsolt készülék: Aktuális információk lekérdezése Kikapcsolt készülék: Alapbeállítások kiválasztása (lásd az Alapbeállítások fejezetet).
	 Időfunkciók kiválasztása (lásd az Időfunkciók fejezetet).
	 Gyerekzár be- és kikapcsolása (lásd a Gyerekzár fejezetet)
Start/Szünet gomb	 Röviden megnyomva: Üzem mód indítása és megszakítása (szünet) Hosszan megnyomva: működés befejezése

Üzem módok


A készülék lehetséges üzemmódjai a menü gombokkal érhetők el.

Fűtési módok


A fűtési módok  menüvel állítható be a készülék a különféle alkalmazásokhoz.

Menüpont	Alkalmazás
Gőzölés	35 - 100 °C zöldségekhez, halhoz, köretetekhez, gyümölcsaszaláshoz és forrázáshoz.
Regenerálás	80 - 100 °C egytálételekhez és péksüteményekhez. A főzött ételeket kímélő módon újramelegíti. A bevezetett gőznek köszönhetően az ételek nem száradnak ki.
Kelesztés	35 - 50 °C kelt tésztákhoz és kovászos tésztákhoz. A tészta lényegesen gyorsabban kel meg, mint szobahőmérsékleten. A tészta felszíne nem szárad ki.
Felolvasztás	35 - 60 °C zöldségekhez, húshoz, halakhoz és gyümölcsökhöz. A nedvesség révén a hó kímélő módon hat az ételekre. Az ételek nem száradnak ki és nem torzul el az alakjuk.

Programok

A programok  menü keresztül jut el a program-automatika kiválasztásához. Számos ételt a megfelelő programmal készíthet el (lásd a: Program-automatika fejezetet).

Tisztítás

A tisztítás  menü keresztül érheti el a vízkőmentesítés és a tisztítási segédlet üzemmódot.

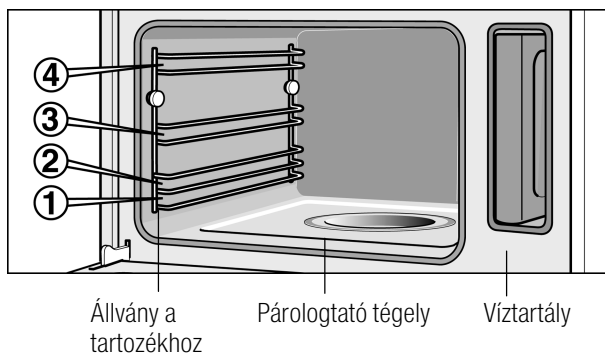
Menüpont	Alkalmazás
Tisztítás	megkönnyíti a sütőtér tisztítását (lásd a : Tisztítási segédlet fejezetet)
Vízkőmentesítés	a vízrendszer és a párologtató tégely vízkőmentesítésére szolgál (lásd a : Vízkőmentesítés fejezetet)

Sütőtér és tartozék

A sütőtérben négy betolási magasság van. A betolási magasságokat lentről felfelé számoztuk.

Figyelem!

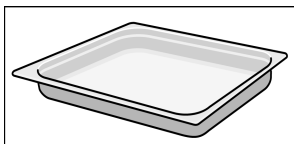
- A párologtató tégelyt hagyja szabadon. Ne tegyen edényt a sütőtér aljára.
- Ne tegyen tartozékot a betolási szintek közé, mert felbillenhet.



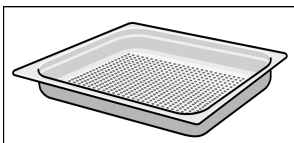
Tartozék

Csakis a mellékelt vagy az ügyfélszolgálaton kapható tartozékokat használja. Azok speciálisan a készülékhez valók.

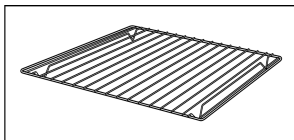
Készüléke a következő tartozékokkal van felszerelve:



Párolóedény, nem lyukacsos, GN $\frac{2}{3}$, 40 mm mély
rizs, hüvelyesek és gabonafélék gőzölésekor és párolásakor lecsepegő folyadék felfogásához



Párolóedény, lyukacsos, GN $\frac{2}{3}$, 40 mm mély
egész hal vagy nagyobb mennyiségű zöldség párolásához, bogyós gyümölcs hoz, stb.



Rostély
befőzőüvegek, felfújt- és pudingformák és hasonló edények számára

További tartozékok a szakkereskedésben kaphatók:

Tartozék	Rendelési szám
Párolóedény, nemlyukacsos, GN $\frac{2}{3}$, 40 mm mély	HEZ36D353
Párolóedény, lyukacsos, GN $\frac{2}{3}$, 40 mm mély	HEZ36D353G
Párolóedény, nemlyukacsos, GN $\frac{2}{3}$, 28 mm mély (sütőtepsi)	HEZ36D352
Párolóedény, nemlyukacsos, GN $\frac{1}{3}$, 40 mm mély	HEZ36D153
Párolóedény, lyukacsos, GN $\frac{1}{3}$, 40 mm mély	HEZ36D153G
Rostély	HEZ36DR
Tisztítószivacs	643 254
Vízkezelő	311 138
Méhsejt szerkezetű mikroszálas ruha	460 770

Víztartály

Ha kinyitja a készülék ajtaját, jobbra látható a víztartály.

A víztartályt csakis friss csapvízzel vagy a kereskedelemben kapható szénsavmentes vizekkel töltsse fel.

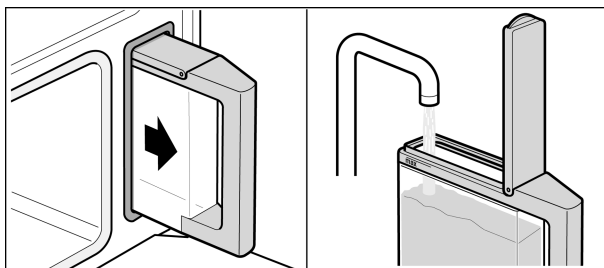
Ha a víz nagyon kemény, akkor lágyított víz használatát ajánljuk.

Magas klórtartalmú vezetékes víz esetén (> 40 mg/l) használjon klórszegény, szénsavmentes ásványvizet. Vezetékes vízzel kapcsolatos információkat vizsgálátójától kaphat.

Az első használat előtt a tartály fedelének tömítését kevés vízzel nedvesítse meg.

Figyelem!

Ne öntsön a víztartályba desztillált vizet vagy egyéb folyadékot. Ezek károsíthatják a készüléket.



Minden használat előtt

A víztartályt minden használat előtt töltsse fel.

1. Töltsse fel a víztartályt hideg vízzel a "max" jelölésig.
2. Csukja be a tartály fedelét, míg hallhatóan bekattan
3. Tolja be a víztartályt a bevágásig.

Minden használat után

A víztartályt minden használat után ürítse ki.

1. A víztartályt lassan, vízszintesen húzza ki a készülékből, hogy a szelepből ne csöpögjön ki a maradék víz.
2. Öntse ki a vizet.
3. Szárítsa meg a tartály rekeszét a készülékben és a tartály fedelének a tömítését.

Üzenet "töltse fel a víztartályt"

Ha a víztartály üres, hangjelzés hallható. A kijelzőn megjelenik "töltse fel a víztartályt". Az üzemmód megszakad.

1. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Gőz távozik.
2. Vegye ki a víztartályt, a jelölésig töltse fel, és tegye vissza.
3. Nyomja meg az indítógombot.

Üzenet "feltölti a víztartályt?"

Az üzenet akkor jelenik meg, ha üzemmódot állít be, és a víztartály csak félig van vízzel.

Ha úgy véli, hogy a tartályban levő víz elég lesz a párolási folyamathoz, a készülék elindítható. Ha nem, akkor töltse fel a víztartályt a "max" jelölésig, tolja be a helyére, és csak azután indítsa el a készüléket.

Automatikus kalibrálás

A víz forráspontja a légnyomástól függ. Kalibrálásakor a készüléket a használat helyén uralkodó nyomásviszonyoknak megfelelően állítjuk be. Ez automatikusan történik, amikor először gőzöl 100 °C-on. Ekkor a szokásosnál nagyobb mennyiségű gőz fejlődik.

Költözködés után

Állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra, hogy az az új felállítási helyhez automatikusan alkalmazkodjék (lásd az: Alapbeállítások fejezetet).

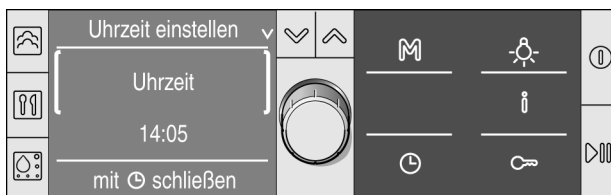
Az első használat előtt

Ebben a fejezetben az alábbiakról olvashat:





- hogyan állítsa be a készüléken az óraidőt, miután csatlakoztatta az elektromos hálózatra
- hogyan módosítsa a kijelző nyelvét
- Hogyan módosítsa a vízkeménységi tartományt
- Hogyan tisztítsa meg a készüléket az első használat előtt.

Első beállítások

Miután a készülék hálózati csatlakoztatása megtörtént, a kijelzőn megjelenik "Uhrzeit einstellen" (Óraidő beállítása). Állítsa be a pontos időt, és szükség esetén a kijelző nyelvét is.



Az idő és nyelv kiválasztása

1. Az  gombbal váltson az előre beállított időre.
2. A forgatóválasztóval állítsa be a pontos időt.
3. A  gombbal térjen vissza az "Uhrzeit" (idő) menübe.
4. A forgatóválasztóval váltson a "Sprache auswählen" (nyelv kiválasztása) menüre.
5. A  gombbal váltson "német"-re.
6. A forgatóválasztóval állítsa be a kívánt nyelvet. 30 különböző nyelv közül lehet választani.
7. Nyomja meg a  gombot.

Az óraidő és a nyelv beállítását a készülék átvette. Az aktuális időt jelzi.

Vízkeménységi tartomány beállítása

A vízkeménység ellenőrzése

Lágyított víz

A vízkeménységi tartomány módosítása




Vízkömentesítse a készüléket rendszeres időközönként. Csak így előzhető meg a károk.

A készülék automatikusan jelzi, ha vízkömentesíteni kell. Gyárilag a II. vízkeménységi tartományra van beállítva. Módosítsa a beállítást, ha Önöknél a víz keményebb vagy lágyabb.

A vízkeménységet a mellékelt tesztcsíkokkal ellenőrizheti, vagy megkérdezheti a helyi vízműtől.

A vízkömentesítés csak akkor maradhat el, ha kizárólag lágyított vizet használ. Ebben az esetben a vízkeménységi tartományt állítsa "lágyított"-ra.

A vízkeménységi tartomány az Alapbeállítások menüben módosítható, ha a készülék ki van kapcsolva.

1. Tartsa lenyomva a  gombot, míg a kijelzőn megjelenik a "nyelv kiválasztása".
2. Forgassa addig a forgó választókapcsolót, míg megjelenik a "vízkeménységi tartomány" felirat.
3. Nyomja meg az  nyomógombot.
A kijelzőn a "2-közepes" van megjelölve.
4. A forgó választókapcsolóval módosítsa a vízkeménységi tartományt. Lehetséges értékek:
lágyított
1-lágy I
2-közepes II
3-kemény III
4-nagyon kemény IV
5. Nyomja meg a  gombot, hogy kilépjen az alapbeállítások menüből.
A módosítás tárolva.

Tisztítás

A készülék felfűtése

Az első használat előtt fűtse fel a készüléket és tisztítsa meg a tartozékokat.

1. Töltse fel a víztartályt és tolja be.
2. Nyomja meg a ① gombot a készülék bekapcsolásához.

Kb. 4 másodperc múlva megjelenik a "Gőzölés" fűtési mód.

3. Nyomja meg a ▷00 gombot.

A készülék automatikusan felfűt 100 °C-ra és 20 perc után kikapcsol. Egy hangjelzés hallható.

4. Nyomja meg a ① gombot a befejezéshez.

A készülék ajtaját résnyire hagyja nyitva, míg a készülék lehűl.

A tartozékok előtisztítása

Az első használat előtt gondosan tisztítsa meg a tartozékokat mosogatószerszerrel és törlővel.

A készülék kezelése

Ebben a fejezetben az alábbiakról olvashat:

- hogyan kapcsolja be és ki a készüléket
- amit minden használatnál be kell tartania

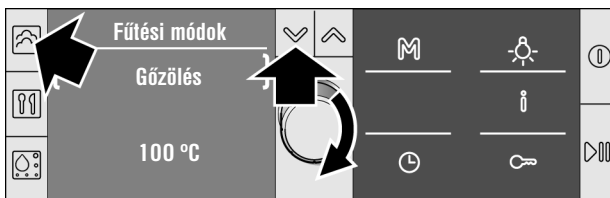
A készülék bekapcsolása

1. Nyomja meg a **ⓘ** gombot a készülék bekapcsolásához.

A kijelzőn kb. 4 másodpercre megjelenik a gombok leírása. Azután a kijelző automatikusan átvált a "Fűtési módok" menüre.

Fűtési mód kiválasztása

A "Fűtési módok" menü közvetlenül is előhívható a **☰** gombbal.



2. A forgatóválasztóval állítsa be a kívánt fűtési módot.

Hőmérséklet kiválasztása

3. Nyomja meg az **✓** gombot.

A javasolt hőmérséklet meg van jelölve.

4. A forgatóválasztóval állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

Időtartam kiválasztása

5. Nyomja meg a **⌚** gombot

6. A forgatóválasztóval váltson az időtartamra.

7. Nyomja meg a **✓** gombot.

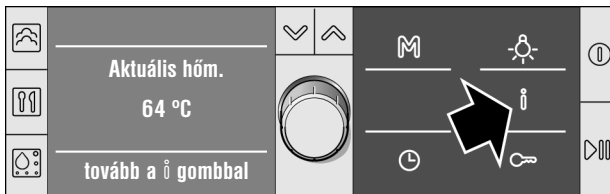
8. A forgatóválasztóval állítsa be a kívánt időtartamot.

9. Nyomja meg a **▶||** gombot a készülék elindításához.

A készülék fűt. A Gőzölés fűtési mód esetében az időtartam csak a felfűtés után kezdődik.

Aktuális hőmérséklet

Nyomja meg a **i** gombot. Az aktuális hőmérséklet 3 másodpercre megjelenik.



A hőmérséklet módosítása

A hőmérséklet bármikor módosítható.

1. Nyomja meg a **∨** vagy a **∧** gombot, amíg a hőmérséklet nincs megjelölve.
2. A forgatóválasztóval módosítsa a hőmérsékletet. A módosítást automatikusan átveszi a készülék.

A készülék kikapcsolása



Leforrázási veszély!

A készülék ajtajának nyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. Párolás után óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

Az időtartam letelt

Ha az időtartam letelt, a készülék automatikusan kikapcsol. Egy hangjelzés hallható.

Nyomja meg a **Ⓜ** gombot. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

Szünet

Nyomja meg a **▷||** gombot. A hűtőventilátor tovább működhet. Az indításhoz nyomja meg a **▷||** gombot.

Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, az üzemmód megszakad. Az indításhoz csukja be a készülék ajtaját, és nyomja meg a **▷||** gombot.

Ha az "Üzemelés folytatása az ajtó becsukása után" alapbeállítást "automatikus"-ra állította, a készülék nem indul újra (lásd az Alapbeállítások fejezetet).

Kikapcsolás

Nyomja meg a **Ⓜ** gombot. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

A hűtőventilátor tovább működhet, ha kinyitotta a készülék ajtaját.

Minden használat után

Ürítse ki a víztartályt

Ürítse ki a víztartályt. Jól szárítsa ki a tartály fedelének tömítését és a tartály rekeszét a készülékben.

A víztartályt ne szárítsa a forró sütőtérben. A víztartály megsérül.

Szárítsa meg a sütőteret

A készülék ajtaját résnyire hagyja nyitva, míg a készülék lehűl.



Forrázásveszély!

A párologtató tégelyben a víz még forró lehet. Hagyja lehűlni, mielőtt megtörli.

A sütőteret és a párologtató tégelyt törölje ki a mellékelt szivaccsal, és puha törlővel szárítsa meg alaposan.

Törölje szárazra a bútorokat és a fogantyúkat, ha páralecsapódás alakult ki.



Beállítási javaslatok


Ha a beállítási javaslatokból választ ételt, akkor az optimális beállítási értékek már adottak.

Sok különböző kategória közül választhat. Számos, beállítási javaslattal ellátott étel található, a süteményektől, kenyértől, szárnyasoktól, húsoktól, halaktól és vadételektől kezdve egészen a felfújtakig és késztermékekig. A hőmérséklet és az időtartam változtatható. A fűtési mód beállítása rögzített.


Többszintű menürendszeren keresztül lehet az ételekhez jutni. Próbálja ki. Vegye szemügyre az ételek sokféleségét.

Az étel kiválasztása


1. Nyomja meg az  gombot.
Gőzölés, 100 °C jelenik meg a kijelzőn.
2. Fordítsa balra, a "Beállítási javaslatok"-hoz a forgatóválasztót.
Megjelenik az ételek első kategóriája.
3. A  gombbal váltson az ételek kategóriájára, és a forgatóválasztóval válassza ki a kívánt kategóriát.

A  gombbal váltson a következő szintre.
A forgatóválasztóval mindig a következő választási lehetőséghez jut.

Végül megjelennek a kiválasztott étel beállításai.
A hőmérséklet módosítható, a fűtési mód nem.

4. Nyomja meg a  gombot.
A készülék működik. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.




Az időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. A készülék már nem fűt.
A kijelzőn megjelenik 00:00:00. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.

A hőmérséklet módosítása

A hőmérséklet bármikor módosítható a forgatóválasztóval.

Időtartam módosítása

Nyomja meg a  gombot, a forgatóválasztóval váltson az időtartamra. Nyomja meg a  gombot és a forgatóválasztóval módosítsa az időtartamot.
Az időfunkciókat zárja be a  gombbal.

Információk lekérdezése

Nyomja meg a  gombot.

Időfunkciók

Az időfunkciók a \ominus gombbal hívhatók elő.

A következő funkciók lehetségesek:

Ha a készülék ki van kapcsolva:

- A jelzőóra beállítása
- Az idő beállítása

Ha a készülék be van kapcsolva:

- A jelzőóra beállítása
- Az időtartam beállítása
- A kikapcsolási idő elhalasztása

Az időfunkciók beállítása - rövid ismertető

1. Nyomja meg a \ominus gombot
2. A forgatóválasztóval állítsa be a kívánt funkciót.
3. A \surd gombbal váltson sort és a forgatóválasztóval állítsa be az időt vagy az időtartamot.
4. Az időfunkciókat zárja be a \ominus gombbal.

A folytatásban részletesen bemutatjuk, hogy az egyes funkciókat miképpen kell beállítani.

A jelzőóra beállítása

A jelzőóra a készüléktől függetlenül működik. Konyhai jelzőóráként használható, és bármikor beállítható.

1. Nyomja meg a \ominus gombot.
2. Nyomja meg a \surd gombot és a forgatóválasztóval állítsa be a jelzési időt.
3. Az időfunkciókat zárja be a \ominus gombbal.

A kijelző visszavált az előző állapotra. Megjelenik a jelzőóra és a letelő idő szimbóluma \triangle .

A jelzési idő módosítása

Nyomja meg a \ominus gombot Nyomja meg a \surd gombot, és a következő másodpercekben módosítsa a jelzési időt a forgatóválasztóval. Az időfunkciókat zárja be a \ominus gombbal.

A jelzési idő letelte után

Egy hangjelzés hallható. A kijelző a \triangle 00:00-n áll. Nyomja meg a \ominus gombot a hangjelzés kikapcsolásához

A jelzési idő törlése

Nyomja meg a \ominus gombot Nyomja meg a \checkmark gombot, és a forgatóválasztóval állítsa vissza a jelzési időt 00:00-ra. Az időfunkciókat zárja be a \ominus gombbal.

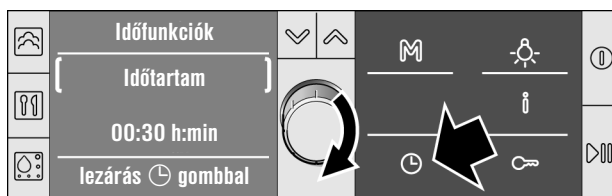
Időtartam beállítása

Az időtartammal állíthatja be az étel főzési időtartamát. Ha az időtartam letelt, a készülék automatikusan kikapcsol.

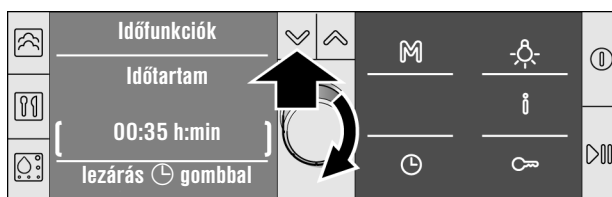
Példa az ábrán: 35 perces időtartam beállítása

Előfeltétel:

Beállított fűtési mód és hőmérséklet.



1. Nyomja meg a \ominus gombot.
2. A forgatóválasztóval váltson az időtartamra.



3. A \checkmark gombbal váltson sort.
4. A forgatóválasztóval állítsa be a főzés időtartamát.
5. Az időfunkciókat zárja be a \ominus gombbal.
6. Nyomja meg a \triangleright gombot.
Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
A Gőzölés fűtési mód esetében az időtartam csak a felfűtés után kezdődik.

Időtartam módosítása

Nyomja meg a ⊖ gombot A forgatóválasztóval váltson az időtartamra Nyomja meg az ✓ gombot és a forgatóválasztóval módosítsa az időtartamot. Az időfunkciókat zárja be a ⊖ gombbal.

Az időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. A készülék nem fűt tovább. A kijelzőn megjelenik a 00:00:00. Nyomja meg a ⊖ gombot a hangjelzés kikapcsolásához.

Az időtartam törlése

Nyomja meg a ⊖ gombot A forgatóválasztóval váltson az időtartamra Nyomja meg az ✓ gombot, és a forgatóválasztóval állítsa az időtartamot 00:00 értékre. Az időfunkciókat zárja be a ⊖ gombbal.

A kikapcsolási idő elhalasztása

Az étel elkészülésének időpontja elhalasztható. A készülék automatikusan indul, és a kívánt időpontra készül el az étel.

Pl. már reggel betehető az étel a sütőtérbe, és a készülék úgy állítható be, hogy délre legyen kész.

Ügyeljen arra, hogy az élelmiszer ne álljon túl sokáig a sütőtérben és ne romoljon meg.

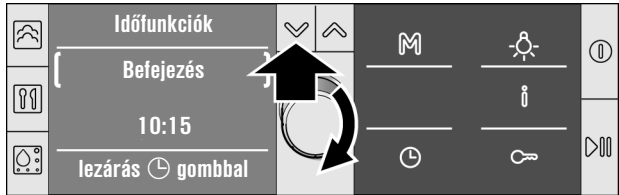
Egyes programok esetében a halasztás nem lehetséges.

A gőzölős üzemmódok esetében a felmelegedés időtartamát is hozzá kell számítani. A beállított kikapcsolási idő ekkor a felmelegedés időtartamával későbbre halasztódik.

Példa az ábrán: 9:30 óra van, az étel 45 perc alatt készül el, de csak 12:45 órakor kell készen lennie.

Előfeltétel:

A beállított üzemmód nincs elindítva. Legyen beállítva egy időtartam. Az időfunkciók \ominus meg vannak nyitva.



1. A forgatóválasztóval váltson a "Befejezés"-re. A kijelzőn az az időpont látható, amikor a működés befejeződik.
2. Nyomja meg a \surd gombot.




3. A forgatóválasztóval állítsa a befejezést későbbre.
4. Az időfunkciókat zárja be a \ominus gombbal.
5. Nyugtázza a $\triangleright \parallel$ gombbal.

A beállítást a készülék átvette. A készülék várakozó pozícióban van \ominus A kijelzőn megjelenik a kikapcsolási idő. Amikor a működés megkezdődik, az időtartam letelte látható.




A kikapcsolási idő módosítása

A kikapcsolási idő módosítható, ameddig a készülék várakozik. Nyomja meg a \ominus gombot A forgatóválasztóval váltson a kikapcsolási időre, nyomja meg a \surd gombot és a forgatóválasztóval korrigálja a kikapcsolási időt. Az időfunkciókat zárja be a \ominus gombbal.

Az időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. A készülék nem fűt tovább. A kijelzőn megjelenik a 00:00:00 időtartam. Nyomja meg a  gombot a hangjelzés kikapcsolásához.

A kikapcsolási idő törlése



A kikapcsolási idő törölhető, ameddig a készülék várakozik. Nyomja meg a  gombot A forgatóválasztóval váltson a kikapcsolási időre, nyomja meg a  gombot és a forgatóválasztóval állítsa vissza a kikapcsolási időt, amíg a kijelző ki nem alszik. Az időfunkciókat zárja be a  gombbal.

Az idő beállítása

A készüléknek kikapcsolt állapotban kell lennie ahhoz, hogy az idő beállítható vagy módosítható legyen.




Áramkimaradás után

Áramkimaradás után a kijelzőn megjelenik az "Idő".

1. Nyomja meg a  gombot és a forgatóválasztóval állítsa be az aktuális időt.
2. Nyomja meg a  gombot.
A pontos időt a készülék átvette.

Az időkijelzés módosítása

Példa: Idő átállítása nyári időszámításról téli időszámításra.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. A forgatóválasztóval váltson az időre.
3. Nyomja meg a  gombot és a forgatóválasztóval módosítsa az időt.
4. Az időfunkciókat zárja be a  gombbal.

Időkijelzés

Ha a készülék kikapcsolt állapotban van, a kijelzőn az aktuális idő látható. Az időkijelzés eltüntethető (lásd az: Alapbeállítások fejezetet).

Program-automatika

Ebben a fejezetben az alábbiakról olvashat:

- hogyan állítson be egy programot a program-automatika kínálatából
- utmutatások és ötletek a programokhoz
- mely programok állíthatók így be (programtáblázatok)

A program-automatika segítségével egészen egyszerűen készíthetők el az ételek. 9 programcsoport van, összesen 40 programmal.

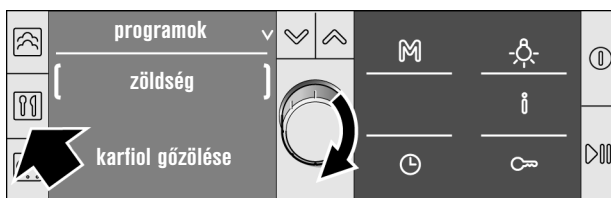
A program beállítása

Kövesse a programok utasításait. Válassza ki a hozzávaló programot a programtáblázatokból.

Példa az ábrán: 500 g friss csirkemellet akar megpárolni.

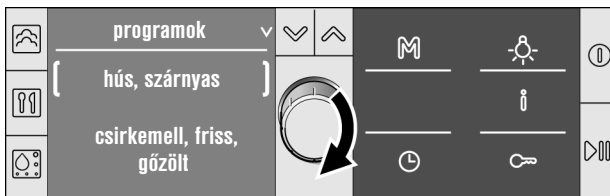
- "Hús, szárnyasok" programcsoport
- Program "Csirkemell, friss, gőzölt"

Programcsoport kiválasztása



1. Nyomja meg a  gombot.
A kijelzőn megjelenik a "Programok", az első programcsoport "Zöldség" ki van jelölve.
2. Addig forgassa a forgatóválasztót, míg meg nem jelenik a kívánt programcsoport.

Válassza ki a programot

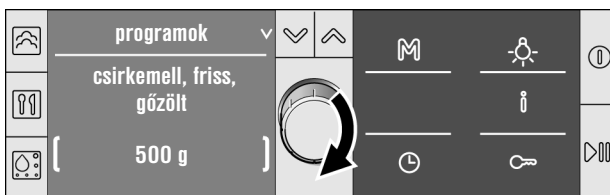


3. Nyomja meg a ✓ gombot.

A kiválasztott programcsoport első programja van kijelölve.

4. Addig forgassa a forgatóválasztót, míg meg nem jelenik a kívánt program.

Adja meg a súlyt



5. Nyomja meg a ✓ gombot.

A javasolt súly meg van jelölve.

6. A forgatóválasztó elforgatásával állítsa be a főznivaló súlyát.

7. Nyomja meg a ✓ gombot.

Az egyedi beállítás meg van jelölve
"- ○○○●○○○ +".

8. Forgassa el a forgatóválasztó a főzéseredmény beállításához:

balra: főzéseredmény gyengébbre állítása

jobbra: főzéseredmény erősebbre állítása

Akár az összes programhoz is egyidejűleg és tartósan beállítható a főzéseredmény (lásd az: Alapbeállítások fejezetet).


9. Nyomja meg a ▷||| gombot a program elindításához.

A program időtartamának letelte a kijelzőn követhető.

A kikapcsolási idő elhalasztása

Egyes programok kikapcsolási ideje elhalasztható. A program későbbben indul, és a kívánt időpontban fejeződik be (lásd az: Időfunkciók fejezetben).


Program vége

Egy hangjelzés hallható. A készülék kikapcsol. Nyomja meg a  gombot.



Leforrázási veszély!
A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. Párolás után óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

A program megszakítása

Nyomja meg a  gombot.

Megjegyzések a programokhoz

Minden program egy szinten való főzésre készült.

A főzéseredmény változó lehet, az étel mennyiségétől és minőségétől függően.

Edény

Használja a javasolt edényt. Minden étel kipróbálása azzal történt. Ha más edényt használ, a főzéseredmény is más lehet.

A lyukacsos párolóedényben történő gőzöléshez mindig helyezze be az 1. szintre a nem lyukacsos párolóedényt. A lecsepegő folyadékot felfogja.

Mennyiség/súly

A tartozékban legfeljebb 4 cm magasságig tegye az ételt.

A program-automatika kéri az ételek súlyát. A külön darabok esetében mindig a legnagyobb darab súlyát adja meg. Az összsúlynak a megadott súlytartományon belül kell lennie.

Főzési idő

A program indítása után a kijelzőn a párolási idő látható. Ez az első 10 percben változtatható, mivel a felfűtés időtartama többek között a főznivaló és a víz hőmérsékletétől is függ.

Programtáblázatok

Ebben a fejezetben megtalálható valamennyi programcsoport a hozzá tartozó programokkal. Tartsa be az útmutatásokat az étel programmal való elkészítése folyamán.

Zöldség

A zöldséget csak párolás után fűszerezze.

Program	Megjegyzések	Edény/Tartozék	Szint
Karfiol gőzölése / rózsákra szedve*	ugyanakkora rózsák	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Karfiol gőzölése / karfiol, egész*	-	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Brokkolirózsa gőzölése*	ugyanakkora rózsák	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Zöldbab gőzölése*	-	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Szeletelt sárgarépa gőzölése*	kb. 3 mm vastag szeletek	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Szeletelt karalábé gőzölése*	kb. 3 mm vastag szeletek	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Kelbimbó gőzölése*	-	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Spárga gőzölése / fehér spárga*	-	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Spárga gőzölése / zöld spárga*	-	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Vegyes zöldség, fagyasztott, gőzölés		lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1

* Ennél a programnál elhalszthatja a kikapcsolási időt

Burgonya

A burgonyát csak párolás után fűszerezze.

Program	Megjegyzések	Edény/Tartozék	Szint
Sós burgonya*	közepes nagyságú, negyedelt, darabonkénti súly 30 - 40 g	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Héjában főtt burgonya*	közepes nagyságú, Ø 4 - 5 cm	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1

* Ennél a programnál elhalaszthatja a kikapcsolási időt

Gabonatermékek

Mérje le a főznivalót, és adjon hozzá vizet a megfelelő arányban:

rizs 1 : 1,5

kuszkusz 1 : 1

köles 1 : 3

étkezési lencse 1 : 2

A folyadék nélküli súlyt adja meg.

A gabonatermékeket főzés után keverje át.
Így a maradék vizet gyorsan felszívja.

Rizottó készítése

A rizottóhoz 1 : 2 arányban adjon vizet. Súlyként a vízzel együtt számított összsúlyt adja meg.

A "Keverje meg" üzenet először kb. 15 perc múlva jelenik meg. Keverje meg a rizottót és nyomja meg a Start gombot.

Program	Megjegyzések	Edény/Tartozék	Szint
Rizs / hosszúszemű rizs	max. 0,75 kg	nem lyukacsos párolóedény	2
Rizs / basmati rizs	max. 0,75 kg	nem lyukacsos párolóedény	2
Rizs / natúr rizs	max. 0,75 kg	nem lyukacsos párolóedény	2
Kuszkusz	max. 0,75 kg	nem lyukacsos párolóedény	2
Köles	max. 0,55 kg	nem lyukacsos párolóedény	2
Rizottó	max. 2 kg	nem lyukacsos párolóedény	2
Étkezési lencse	max. 0,55 kg	nem lyukacsos párolóedény	2

Hús, szárnyas

A húst vagy szárnyast ne rakja egymásra az edényben.

A csirkemell előzetesen is marinírozható.

Program	Megjegyzések	Edény/Tartozék	Szint
Csirkemell, friss, gőzölt	összsúly 0,2 - 1,5 kg	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1
Füstölt karaj, friss, szeletekben*	-	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1
Főzőkolbász*	-	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1

* Ennél a programnál elhalaszthatja a kikapcsolási időt

Hal

Hal készítésekor kenje ki a lyukacsos párolóedényt.

Ne tegye egymásra sem az egész halakat, sem a halfilét, sem pedig a halrudacsokkákat. Adja meg a legnehezebb hal súlyát, és lehetőleg ugyanakkora darabokat válasszon.

Program	Megjegyzések	Edény/Tartozék	Szint
Friss egész hal gőzölése	0,3 - 2 kg	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Halfilé gőzölése / halfilé, friss	max. 2,5 cm vastag	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Halfilé gőzölése / hal, mélyhűtött	max. 2,5 cm vastag	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Feketekagyló	-	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1

Sütemény, desszert

Gyümölcskompót készítése

A program csak a csonthéjas és magvas gyümölcsök elkészítésére alkalmas. Mérje le a gyümölcsöt, adjon hozzá kb. 1/3 mennyiségű vizet, ízlés szerint cukrot és fűszereket.

Tejberizs készítése

Mérje le a rizst, és adjon hozzá 2,5-szer annyi tejet. A rizst és tejet legfeljebb 2,5 cm magasságig töltsse a tartozékba. Főzés után keverje át. A maradék tejet gyorsan felszívja.

Joghurt készítése

Melegítse fel 90 °C-ra a tejet a főzőlapon. Nyomban utána hűtse le 40 °C-ra. A H-tej esetében elmarad a felmelegítés.

A tej minden 100 ml-ére számítva egy-két teáskanálnyi natúr joghurtot vagy a megfelelő mennyiségű joghurt-oltóanyagot keverjen hozzá. A keveréket töltsse tiszta üvegekbe, az üvegeket zárja le.

Az elkészítés után az üvegeket tegye a hűtőszekrénybe.

Program	Megjegyzések	Edény/Tartozék	Szint
Gyümölcskompót*	-	nem lyukacsos párolóedény	2
Tejberizs	-	nem lyukacsos párolóedény	2
Joghurt üvegekben	-	üvegek + lyukacsos párolóedény	2

* Ennél a programnál elhalaszthatja a kikapcsolási időt

Regenerálás

Program	Megjegyzések	Edény/Tartozék	Szint
Köreték, főzött*	-	nem lyukacsos párolóedény	2
Zöldség, főzött*	-	nem lyukacsos párolóedény	2

* Ennél a programnál elhalaszthatja a kikapcsolási időt

Felolvasztás

Az élelmiszert lehetőleg laposan és adagonként fagyassza le $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ -on. Ne fagyasszon le túl nagy mennyiségeket.

Valamennyi felolvasztóprogram nyers élelmiszerre vonatkozik.



Egészségügyi kockázat!

Az állati eredetű élelmiszerek felolvasztásakor feltétlenül el kell távolítani a kiolvasztáskor keletkező folyadékot. Soha nem kerülhet érintkezésbe egyéb élelmiszerekkel. A csírák átkerülhetnek más élelmiszere.

Felolvasztás után működtesse a gőzpárolót 15 percen át $100\text{ }^{\circ}\text{C}$ -os forró levegővel.

Halfilé felolvasztása:

Soha ne rakja egymásra a halszeleteket.

Egész szárnyas felolvasztása:

Felolvasztás előtt távolítsa el a csomagolóanyagot.

Felolvasztás után hagyja kicsit állni a szárnyast.

Nagyméretű szárnyas esetén (pl. bébipulyka)

kb. 30 percnyi pihenés után lehet a belsőégeket kivenni.

Hús felolvasztása:

Ezzel a programmal húsdarabok egyenkénti felolvasztására van lehetőség.

Gyümölcs kiolvasztása

Ha a gyümölcsöt csak kiolvasztani kívánja, állítsa be egyénileg a főzéseredményt.

Program	Megjegyzések	Edény/Tartozék	Szint
Hal / egész hal	max. 2,5 cm vastag	lyukacsos	3
		+ nem lyukacsos párolóedény	1
Hal / halfilé	max. 2,5 cm vastag	lyukacsos	3
		+ nem lyukacsos párolóedény	1
Szárnyas egészben	max. 1,5 kg	lyukacsos	3
		+ nem lyukacsos párolóedény	1
Hús	darabonkénti max. súly 1,5 kg	lyukacsos	3
		+ nem lyukacsos párolóedény	1
Bogyós gyümölcs	-	lyukacsos	3
		+ nem lyukacsos párolóedény	1

Üvegek fertőtlenítése

Az üvegeket közvetlenül a kiürülésük után mossa tisztára üvegmosó kefével. Utána mosogatógépben mosogassa el.

Az üvegeket állítsa úgy a lyukacsos párolóedénybe, hogy ne érjenek egymáshoz.

Fertőtlenítés után tiszta törülővel szárítsa meg az üvegeket. A folyamat megfelel a hagyományos kifőzésnek.

Befőzés

A program csonthéjas és magvas gyümölcsökhöz, valamint zöldségekhez (a bab kivételével) alkalmas.

A tökök befőzés előtt blansírozni kell.

A program 1 literes üvegekre készült. Nagyobb vagy kisebb üvegek esetén a főzéseredményt egyedileg kell beállítani.

A program befejeződése után nyissa ki a sütőtér ajtaját, hogy megelőzze az utópárolást. Az üvegeket hagyja pár percig a sütőtérben hűlni.

A program kemény gyümölcsökhöz megfelelő. Ha a gyümölcs nem egészen kemény, akkor a főzéseredményt egyedileg kell beállítani.

Tojás főzése

Főzés előtt szűrje ki a tojásokat. Ne tegye egymásra a tojásokat. Az M méret kb. 50 g-os darabonkénti súlynak felel meg.

Program	Megjegyzések	Edény/Tartozék	Szint
Üvegek fertőtlenítése*	-	lyukacsos párolóedény	2
Befőzés	1 literes üvegekben	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Tojás / keménytojás*	tojás, M méret, max. 1,8 kg	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1
Tojás / lágytojás*	tojás, M méret, max. 1 kg	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 1

* Ennél a programnál elhalaszthatja a kikapcsolási időt

Memória

A memória lehetőséget nyújt arra, hogy egy saját programot elmentsen, és egyetlen gombnyomással újra előhívja.

A memória használata azokhoz az ételekhez célszerű, amelyeket különösen gyakran készít.

Beállítások mentése a memóriába

1. Állítsa be a kívánt üzemmódot. Ne indítsa el.
2. Tartsa lenyomva a **M** gombot, míg megjelenik a "Memóriában tárolva" jelzés.

A beállítás mentése megtörtént, és bármikor előhívható.

Egy másik beállítás mentése

Állítsa be újra, és mentse a **M** gombbal. A régi beállítás felülíródik.

A memória indítása

A tárolt beállítás bármikor indítható.

1. Nyomja meg röviden az **M** gombot.
2. Nyomja meg az **▷** nyomógombot.

Indul a tárolt beállítás.



A beállítások megváltoztatása

A beállítás bármikor módosítható. A memória következő indításakor az eredetileg tárolt beállítás jelenik meg.

Gyerekzár


A készüléken gyerekzár van, hogy a gyermekek véletlenül se kapcsolhassák be, ill. ne módosíthassák a beállítást.

A gyerekzár aktiválása



Tartsa lenyomva a  gombot kb. 4 másodpercen át, míg megjelenik a  szimbólum.

A kezelőfelület le van zárva.

Kapcsolja ki a gyermekzárát

Tartsa lenyomva a  gombot, míg a szimbólum kialszik. Ismét beállítható.

Megjegyzés

Aktív gyerekzár dacára a készülék kikapcsolható a  gombbal vagy az  gomb hosszantartó lenyomásával, valamint beállítható a jelzőóra és kikapcsolható a hangjelzés.

Alapbeállítások

A készüléknek különböző alapbeállításai vannak, ezek gyári beállítások. Mindazonáltal az alapbeállítások igény szerint módosíthatók.

Ha valamennyi módosítást vissza akar vonni, akkor visszaállíthatók a gyári beállítások.

A készüléknek kikapcsolt állapotban kell lennie.

1. Nyomja meg a nyomógombot.

A kijelzőn megjelenik az "alapbeállítások" és "nyelv kiválasztása".

2. Addig forgassa a forgó választókapcsolót, míg megjelenik a kívánt alapbeállítást.

3. Nyomja meg az gombot, ezzel vált az alsó sorra.

4. Fordítsa el a forgó választókapcsolót, a beállítás módosítása végett.

A következő alapbeállítások módosíthatók:

Alapbeállítás	Funkció	Lehetséges beállítások
Nyelv kiválasztása	A kijelző nyelvének módosítása	30 különböző nyelv
Hangjelzés időtartama	A működés végét jelző hangjelzés hosszának beállítása	Rövid Közepes Hosszú
Billentyűhang	Valamely gomb lenyomását jelző hang be- vagy kikapcsolása	Ki Be
Kijelző megvilágítása	A kijelző megvilágításának módosítása	Nappali Közepes Éjszakai
Óra-kijelző	A kikapcsolt készüléken mutassa az órát	Ki Be
Működés folytatása az ajtó becsukása után	Nem kell újraindítani ajtónyitás után	Ki Automatikus
Egyéni beállítások	A programoknál a főzéseredmény általánosan erősebbre vagy gyengébbre állítható	7 fokozat - ○○○●○○○ +
Vízke ménységi tartomány	Vízke ménységi tartomány beállítása a vízköoldás-kijelzéshez	Lágyított 1-lágy 2-közepes 3-kemény 4-nagyon kemény
Gőz indításának jele	A felfűtési fázis végét jelzi s gőzös üzemmódok esetében	Ki Be
Gombfeliratozás kijelzése	A gombfeliratok készülék bekapcsolásakor történő megjelenítésének be- vagy kikapcsolása	Megjelenik Nem jelenik meg
Gyári beállítások helyreállítása	A készülék gyári beállításainak visszaállítása: - az alapbeállítások minden módosítása törlődik, - a memória törlődik; - ismét végrehajtja az automatikus kalibrálást	Ne állítsa vissza Visszaállít

Ápolás és tisztítás

Ebben a fejezetben tájékozódhat

- a készülék ápolásáról és tisztításáról
- tisztítószeres és -segédeszközök
- a tisztítás üzemmód
- a vízkőmentesítés üzemmód



Rövidzárlat-veszély!

Készüléke tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

Figyelem!

Felületi sérülések! Ne használjon

- éles vagy súroló tisztítóeszközöket,
- sütőtisztító-szereket,
- maró hatású, klórtartalmú vagy agresszív tisztítószereket,
- magas alkoholtartalmú tisztítószert.

Ha ilyen szer kerül az előlapra, azonnal mossa le vízzel.

A szennyeződést azonnal távolítsa el a sütőtérből, mielőtt kihűlt a készülék. A ráégett szennyeződések később sokkal nehezebben távolíthatók el.

Erősebb szennyeződések esetén használja a tisztítási segédletet (lásd a Tisztítási segédlet fejezetet)

A sók igen agresszívek, és rozsdásodást okozhatnak. A csípős szósók (ketchup, mustár) maradványait azonnal távolítsa el, ha a sütőtér lehűlt.

Tisztítószivacs

A mellékelt tisztítószivacs rendkívül nedvszívó. A tisztítószivacsot csak a sütőtér tisztításához és a párologtató tégelyben lévő maradékvíz eltávolításához használja.

Az első használat előtt alaposan mossa ki a tisztítószivacsot. A tisztítószivacs mosógépben (főzhető ruha) mosható.

Mikroszálás ruha

A méhsejt szerkezetű mikroszálás ruha különösen alkalmas kényes felületek, pl. üveg, üvegkerámia, nemesacél vagy alumínium tisztítására (cikksz. 460 770, az eShop-ban is kapható). Egy lépésben távolítja el a nedves és zsírtartalmú szennyeződések.

Tisztítószer

A készülék külseje

Mosogatóvíz - puha törlővel felszárítani.

alumínium előlappal

Enyhe ablaktisztító-szer - puha ablaktörő ruhával vagy nem foszló mikroszálás törlővel vízszintesen, nyomás nélkül törölje át a felületet.

nemesacél előlappal

Mosogatóvíz - puha törlővel felszárítani A vízkő-, zsír-, keményítő- és tojásfehérje foltokat mindig azonnal távolítsa el. Az ügyfélszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben beszerezhetők a speciális nemesacél-tisztító szerek.

A párolótér belseje

Forró mosogatóvíz vagy ecetes víz.

A mellékelt tisztítószivacsot vagy puha mosogatókefét használjon. Ne használjon fém súrolóeszközt vagy súrolószivacsot! A sütőtér elrozsdásodhat.

Párologtató tégely

Forró mosogatóvíz vagy ecetes víz.

Sütőtér külső tömítése

Forró mosogatóvíz.

Víztartály

Mosogatószeres víz, ne tisztítsa mosogatógépben!

Tartályrekesz

Minden használat után törölje szárazra.

Tömítés a fedélben

Minden használat után jól szárítsa meg.

Állványok

Forró mosogatószeres vízben vagy mosogatógépben.

Ajtólap

Ablaktisztítószer.

Tartozékok

Áztassa be forró mosogatóvízbe. Kefével vagy mosogatószivaccsal tisztítsa, vagy mosogatógépben.

A nagy keményítőtartalmú ételek (p.l. rizs) által okozott elszíneződéseket ecetes vízzel tisztítsa.

Tisztítási segédlet

A tisztítási segédlet gőz segítségével lazítja fel a sütőtérben levő szennyeződéseket. Azután könnyen eltávolíthatók.

A tisztítási segédlet kb. 30 percig tart.

Megjegyzés:

A készülék üzemelése leáll, ha a tisztítási segédlet megszakad. Csak az 1. és a 2. öblítés után lehet újra használni a készüléket annak érdekében, hogy ne maradjon vissza mosogatószer a készülékben.

Előkészítés

Hagyja lehűlni a sütőteret, és vegye ki a tartozékot. Tisztítsa meg a mellékelt szivacs segítségével a párologtató tégelyt.

Töltse fel a víztartályt a "max" jelzésig vízzel. Öntsön egy csepp mosogatószert a sütőtér alján levő párologtató tégelybe.

Tisztítási segédlet indítása

1. Nyomja meg a  gombot.


A kijelzőn megjelenik a "Tisztítás".

2. Nyomja meg a  gombot.

A tisztítási segédlet lefut. A sütőtérben levő lámpa kikapcsolt állapotban marad.


1. Öblítés

Kb. 30 perc múlva hangjelzés hallható. A kijelzőn megjelenik az "Úrítse ki a párologtató tégelyt és törölje ki a készüléket" felirat.


1. Az állványt vegye ki a sütőtérből és tisztítsa meg (lásd az: Állvány kiakasztása fejezetet).
2. A fellazult szennyeződést a sütőtérből és a párologtató tégelyből törölje ki egy puha mosogatókefével és egy tisztítószivaccsal.
3. A víztartályt adott esetben töltse fel vízzel és tolja vissza.
4. Nyomja meg a  gombot.
A készülék öblít.

2. Öblítés

Rövid idő múlva megjelenik az "Ürítse ki a párologtató tégelyt" felirat.

1. Alaposan mossa ki a tisztítószivacsot.
2. A maradék vizet távolítsa el a párologtató tégelyből a tisztítószivaccsal.
3. Nyomja meg a  gombot.

A készülék öblít.


A 2. lépés után Az öblítés megjelenik a kijelzőn .

4. Nyomja meg a  gombot.

A maradék vizet távolítsa el a párologtató tégelyből a tisztítószivaccsal. Törölje ki a sütőteret a szivaccsal, majd egy puha ruhával törölje szárazra.

Távolítsa el a maradék vizet

Tisztítási segédlet megszakítása

1. Nyomja meg hosszan a  gombot.
A tisztítási segédlet megszakad.

Ahhoz, hogy a készülékben ne maradjon mosogatószer, megszakítás után 2x kell átöblíteni.

2. Nyomja meg a  gombot.

A kijelzőn megjelenik az "Ürítse ki a párologtató tégelyt és törölje ki a készüléket" felirat.

Ezután az "1. Öblítés" fejezetben leírtak szerint járjon el.

Vízkőmentesítés

Ahhoz, hogy a készüléke működőképes maradjon, meghatározott időközönként vízkőmentesíteni kell. A kijelzőn a "Készülék vízkőmentesítése" felirat figyelmeztet erre.

A vízkőmentesítés kb. 30 percig tart.

A vízkőmentesítés csak akkor maradhat el, ha kizárólag lágyított vizet használ.

Megjegyzés:

A készülék üzemelése leáll, ha a vízkőmentesítés megszakad. Csak az 1. és a 2. öblítés után lehet újra használni a készüléket annak érdekében, hogy nem maradjon vissza vízkőoldó oldat a készülékben.

Vízkőoldó



Vízkőmentesítéshez kizárólag az ügyfélszolgálat által ajánlott, folyékony vízkőoldót használja (cikkszám 311138, online is kapható az eShop-ban). Más vízkőmentesítő-szerek károsíthatják a készüléket.

1. 300 ml vízből és 60 ml folyékony vízkőoldóból készítsen vízkőoldó oldatot.
2. Ürítse ki a víztartályt és töltsse fel a vízkőoldó-oldattal.

Figyelem!

A vízkőoldó-oldatot ne juttassa fel a kezelőfelületre vagy más kényes felületre. Ha ez esetleg mégis megtörténik, azonnal mossa le az oldatot vízzel.


A sütőtérnek teljesen le kell hűlnie.

1. Nyomja meg a  gombot.
A kijelzőn megjelenik a "Tisztítás".
2. Forgassa addig a forgatóválasztót, míg meg nem jelenik a "Vízkőmentesítés" felirat.
3. Nyomja meg a  gombot.
A vízkőmentesítés lefut. A sütőtérben levő lámpa kikapcsolt állapotban marad.

Indítsa el a vízkőmentesítést


1. Öblítés


Kb. 30 perc múlva hangjelzés hallható. A kijelzőn megjelenik "Ürítse ki a tégelyt és töltsse fel újból a víztartályt".

1. Távolítsa el a vízkőoldót a mellékelt tisztítószivaccsal a párologtatóból.
2. A víztartályt alaposan öblítse át, töltsse fel vízzel és tolja a helyére.
3. Nyomja meg a  gombot.
A készülék öblít.

2. Öblítés

Rövid idő múlva megjelenik az "Ürítse ki a párologtató tégelyt" felirat.

1. Alaposan mossa ki a tisztítószivacsot.
2. A maradék vizet távolítsa el a párologtató tégelyből a tisztítószivaccsal.
3. Nyomja meg a  gombot.
A készülék öblít.


A 2. lépés után Az öblítés megjelenik a kijelzőn .

4. Nyomja meg a  gombot.


Távolítsa el a maradék vizet

A maradék vizet távolítsa el a párologtató tégelyből a tisztítószivaccsal. A sütőteret törölje ki a tisztítószivaccsal, és puha törülővel szárítsa fel.

Vízkömentesítés megszakítása

1. Nyomja meg hosszan a  gombot.
A vízkömentesítés megszakad.

Ahhoz, hogy a készülékben ne maradjon vízkőoldószer, megszakítás után 2x kell átöblíteni.

2. Nyomja meg a  gombot.
A kijelzőn megjelenik az "Ürítse ki a tégelyt és töltsse fel újból a víztartályt" felirat.

Ezután az "1. Öblítés" fejezetben leírtak szerint járjon el.

A párologtató tégely vízkőmentesítése

A vízkőmentesítés üzemmód akkor is használható, ha nem az egész készüléket, hanem csak a párologtató tégelyt kívánja a sütőtérben vízkőmentesíteni.

Egyetlen különbség:

1. 100 ml vízből és 20 ml folyékony vízkőoldóból készítsen vízkőoldó oldatot.
2. Töltse meg egészen a párologtató tégelyt vízkőoldó oldattal.
3. A víztartályt tiszta vízzel töltsé fel.
4. A fent leírt módon indítsa el a vízkőmentesítés üzemmódot.

A párologtató tégely manuálisan, üzemmód nélkül is vízkőmentesíthető.

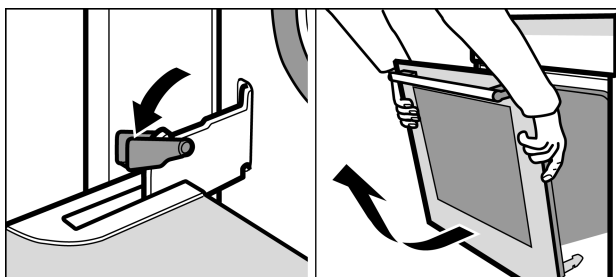
A készülék ajtajának ki- és beakasztása



A könnyebb tisztíthatóság végett a készülék ajtaja kiakasztható.

Sérülésveszély!

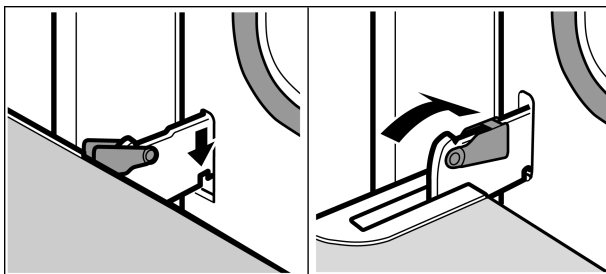
- A készülék ajtajának csuklópántjai nagy erővel csapódhatnak vissza. Mindkét reteszeléset mindig ütközésig fordítsa el a készülék ajtajának ki- és beakasztásához.
- Ha úgy akasztotta ki a készülék ajtaját, hogy a reteszelések nem voltak ütközésig elfordítva, a csuklópánt visszacsapódhat. Ne nyúljon bele a csuklópántba. Hívja az ügyfélszolgálatot.



1. Teljesen nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Mindkét reteszelőkart a bal és a jobb oldalon engedje le.
3. Állítsa ferdére a készülék ajtaját. Baloldalt és jobboldalt fenn mindkét kézzel fogja meg. A készülék ajtaját kissé hajtsa be, és húzza ki.

A készülék ajtajának beszerelése

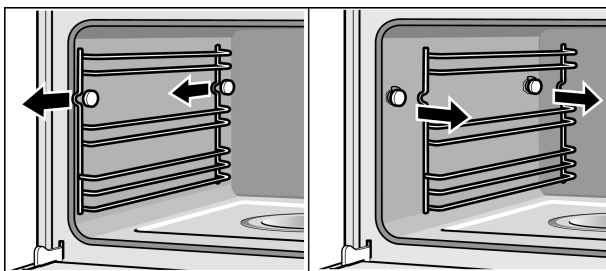
A készülék ajtaját tisztítás után szerelje vissza.



1. Az ajtó csuklópántjait illessze a sütőtérnél jobb és baloldalt levő nyílásokba. A csuklópántnál levő bevágásnak mindkét oldalán be kell kattannia.
2. A készülék ajtaját teljesen nyissa ki, és a reteszelőkart hajtsa fel.
3. Csukja be a készülék ajtaját.

Állvány megtisztítása

Tisztításhoz az állványok kivehetők.



Ehhez húzza előre és akassza ki az állványt.

Tisztítsa meg az állványokat mosogatószerrel és szivaccsal vagy kefével. Az állványok mosogatógépben is tisztíthatók.

Az állványok beakasztása

Az állványt akassza be hátul és elől, és tolja hátra, míg bekattan.

Az állványok mindig csak egyik oldalra illeszkednek.

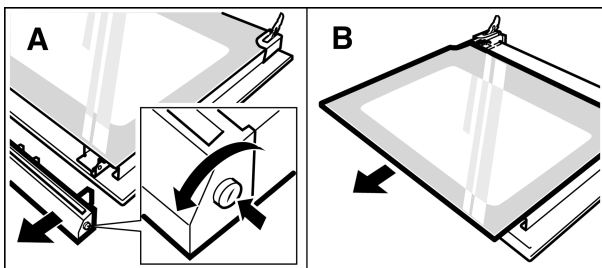
Az ajtó üveglapjainak megtisztítása

A könnyebb tisztíthatóság végett a belső üveglap levehető a készülék ajtajáról.

Figyelem!

Csak akkor használja újra a készüléket, ha az ajtó lapjai és a készülék ajtaja szabályszerűen vissza vannak szerelve.

1. A készülék ajtaját szerelje ki, és a fogantyúval lefelé fordítva helyezze egy törlőre.



2. A készülék ajtajának burkolatát csavarozza le. Ehhez csavarja ki a bal és jobb oldali csavarokat. (A ábra)
3. Húzza ki az üveglapot. (B ábra)

Tisztítsa meg az üveglapot ablaktisztítószerrel és puha törlővel.

Az ajtólap beszerelése

1. Tolja vissza az üveglapot.
Ügyeljen arra, hogy a sima felület kívül, a nyomott felület belül legyen.
2. Tegye fel a burkolatot, és csavarozza be.
3. Szerelje vissza a készülék ajtaját.

Mi a teendő zavar esetén?

Ha valami zavar keletkezik, akkor igen gyakran csak apróságról van szó. Mielőtt az ügyfélszolgálatot hívná, kövesse az alábbi utasításokat.

Javításokat csak képzett vevőszolgálati technikusokkal végeztethet el. Ha a készüléket szakszerűtlenül javítják, jelentős veszélynek teszi ki magát.

Zavar	Lehetséges ok	Megjegyzések/elhárítás
A készülék nem működik	A csatlakozódugó nincs bedugva	Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra
	Áramkimaradás	Ellenőrizze, hogy a többi konyhai készülék működik-e
	A biztosíték hibás	Ellenőrizze a biztosítószekrényben, hogy a készülék biztosítóka rendben van-e
	Hibás kezelés	A készülék biztosítékát a biztosítószekrényben kapcsolja ki, és kb. 10 másodperc múlva kapcsolja be újra
A készülék nem indul	A készülék ajtaja nincs egészen becsukva	Csukja be a készülék ajtaját
A készülék nem indul el, a kijelzőn megjelenik a "Tisztítás" vagy "Vízkömentesítés" felirat	A tisztítási segédlet vagy a vízkömentesítés megszakadt	Öblítse 2x a készüléket (lásd a Tisztítási segédlet megszakítása, ill. a Vízkömentesítés megszakítása fejezetet)
A kijelzőn "Idő" látható	Áramkimaradás	Az óraidőt újra be kell állítani (l. az időfunkciók fejezetet)
A készülék nincs üzemben. A kijelzőn időtartam látható	Valószínűleg működésbe hozta a forgatóválasztót	Nyomja meg a Stop gombot
	A beállítást követően nem nyomta meg a Start gombot	Nyomja meg a Start gombot, vagy törölje a beállítást a Stop gombbal
A kijelzőn megjelenik "automatikus kikapcsolás"	Aktív az automatikus kikapcsolás	Nyomjon meg egy tetszőleges gombot

Zavar	Lehetséges ok	Megjegyzések/elhárítás
Megjelenik a "töltse fel a víztartályt" üzenet, holott a víztartály tele van	A víztartály nincs jól a helyére tolvá	Tolja be a víztartályt, míg az a helyére kattán
	Nem működik a felismerő rendszer	Hívja az ügyfélszolgálatot
Megjelenik a "töltse fel a víztartályt" üzenet, holott a víztartály még nem üres, ill. a víztartály üres, de a "töltse fel a víztartályt" üzenet nem jelenik meg	A víztartály szennyezett. A mozgó vízszintjelzők beszorultak	Rázza meg és tisztítsa ki a víztartályt. Ha az alkatrészek nem lazíthatók ki, szerezzen be új víztartályt az ügyfélszolgálattól
A víztartály kiürül minden azonosítható ok nélkül. A párologtató tégely túlfolyik	A víztartály nem volt jól lezárva	Csukja be a fedelet, míg az hallhatóan bekattan
	A tartályfedél tömítése szennyezett	Tisztítsa meg a tömítést.
	A tartályfedél tömítése hibás	Szerezzen be új víztartályt az ügyfélszolgálattól
A párologtató tégely üres, holott a víztartály tele van	A víztartály nincs jól a helyére tolvá	Tolja be a víztartályt a bevágásig.
	A csatlakozóvezeték eltömődött	A készülék vízkömentesítése. Ellenőrizze, hogy a vízkeménységi tartomány beállítása helyes-e
A kijelzőn megjelenik a "kiüríti / tisztítja a tartályt?" üzenet	A készüléket legalább 2 napja nem használták, és a víztartály tele van	Ürítse ki és tisztítsa meg a víztartályt. Főzés után mindig ürítse ki a víztartályt
Főzéskor bugyogó hang hallatszik	Hideg/meleg-effektus a mélyhűtött élelmiszernél, a vízgőz okozza	Ez normális
Gőzöléskor túl sok gőz képződik	A készülék kalibrálása automatikus	Ez normális
Gőzöléskor ismételten túl sok gőz képződik	A túl rövid főzési idők alatt a készülék nem tud automatikusan kalibrálódni	Állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra (l. az alapbeállítások fejezetet). Azután indítsa el a 20 perces 100 °C-os gőzölést
Főzéskor gőz távozik a szellőzőnyílásokon		Ez normális

Zavar	Lehetséges ok	Megjegyzések/elhárítás
A készülék már nem gőzöl megfelelően	A készülék vízköves	Indítsa el a vízkömentesítő programot
A kijelző megjelenik egy "E..." hibaüzenet	Műszaki hiba	A hibaüzenet törléséhez nyomja meg a ⊖ gombot, szükség esetén állítsa be újra a pontos időt. Ha a hibaüzenet újra megjelenik, hívja az ügyfélszolgálatot
A kijelzőn megjelenik az "E011" hibaüzenet	Az egyik gombot túl hosszan nyomta meg, vagy az egyik gomb beragadt	A hibaüzenet törléséhez nyomja meg a ⊖ gombot. Minden gombot nyomjon meg egyenként, és ellenőrizze, hogy tiszták-e
A készülék nem fűt. A kijelzőn "Demo" látható	Működésbe hozta a billentyűkombinációt	Szakítsa meg az áramellátást, majd 10 másodperc múlva állítsa helyre. 2 percen belül tartsa lenyomva a ⌂ gombot 4 másodpercen át

A sütőtérlámpa cseréje

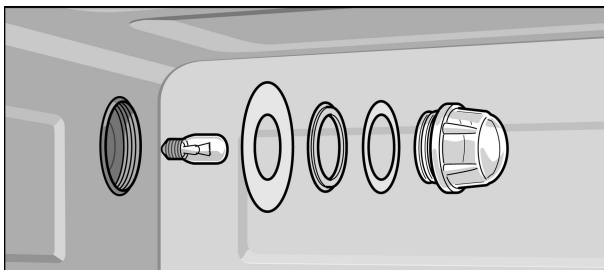
Hőálló lámpa 25 W, 220/240 V, lámpafoglalat E14 és ehhez való tömítés kapható az ügyfélszolgálaton. Kérjük, adja meg készülékének termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD-Nr.).



Égésveszély!

Hagyja lehűlni a sütőteret és a sütőtérlámpát, mielőtt kicserélné a sütőtérlámpát.

1. Kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben, vagy húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. A burkolatot balra csavarva vegye le.
3. A lámpát balra forgatva csavarja ki és ugyanolyan típusú lámpával pótolja.
4. Az új tömítéseket és a szorítógyűrűt a megfelelő sorrendben tolja rá az üvegburára.



5. Csavarja vissza az üvegburát a tömítésekkel.

6. Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra, és állítsa be az időt.

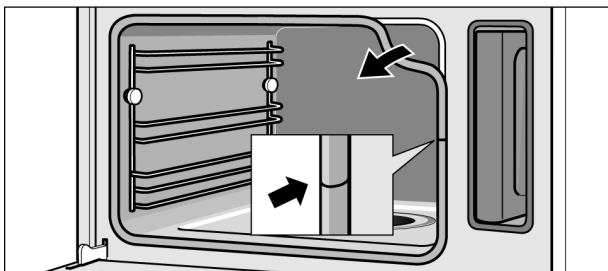
Soha ne használja a készüléket az üvegbura és a tömítések nélkül.

A sérült üvegburát, ill. a sérült tömítéseket ki kell cserélni. Kérjük, adja meg készülékének termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD-Nr.) az ügyfélszolgálatnak.

Az üvegbura vagy a tömítések cseréje

Az ajtó tömítés cseréje

Ha az ajtó tömítése a sütótérnél, kívül, hibás, akkor azt ki kell cserélni. A készülékhez a tömítések az ügyfélszolgálaton szerezhetők be. Kérjük, adja meg készülékének termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD-Nr.).



1. Nyissa ki a készülék ajtaját.

2. Húzza le a régi ajtó tömítést.

3. Az új ajtó tömítést egy ponton tolja be a vágatba, és köröskörül húzza be. Az illesztési helynek oldalt kell lennie.

4. Ellenőrizze még egyszer az ajtó tömítés fekvését, főként a sarkokban.

Ügyfélszolgálat

Amennyiben készüléke javításra szorul, ügyfélszolgálatunk rendelkezésére áll. A legközelebbi ügyfélszolgálat címét és telefonszámát megtalálja a telefonkönyvben. A felsorolt ügyfélszolgálati központok is szívesen tájékoztatják Önt a közeli ügyfélszolgálatokról.

E-szám és FD-szám

Az ügyfélszolgálatnak mindig adja meg készüléke termékszámát (E-szám) és gyártási számát (FD-szám). Az adattáblát a számokkal megtalálja, ha kinyitja a készülék ajtaját, baloldalt, lenn. Hogy meghibásodás esetén ne kelljen sokáig keresgélnie, rögtön írja fel ide készülékének adatait.

E-szám.	FD (gyártási szám)
Ügyfélszolgálat 📞	

Energiamegtakarítási és környezetbarát ötletek

Itt olyan ötleteket talál, amelyek segítségével energiát takaríthat meg, és a készüléket környezetkímélő módon ártalmatlaníthatja.

Energia- megtakarítás

Csak akkor melegítse elő a készüléket, ha azt a recept vagy a használati utasítás táblázata ezt előírja.

A párolás folyamán a lehető legritkábban nyissa ki a készülék ajtaját.

Gőzölsnél egyidejűleg több szinten lehet főzni. A különböző főzési idejű ételek esetében azt tegye be legelőbb, amelyeknek a leghosszabb a főzési ideje.

Ártalmatlanítás környezetbarát módon



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

A készülék megfelel az Elektromos és elektronikus használt készülékekre vonatkozó 2002/96/EK európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Az irányelv az EU teljes területén érvényes előírásokat tartalmazza a régi készülékek visszavételére és értékesítésére vonatkozóan.

Táblázatok és hasznos tanácsok

A Gőzölés az ételek főzésének egy különlegesen kímélő módja. A gőz körbeveszi az ételt, így megakadályozza az élelmiszerek tápanyagvesztését. A főzés túlnyomás nélkül történik. Így megmarad az ételek alakja, színe, jellegzetes aromája.

A táblázatokban olyan ételek választéka található, amelyek igen jól készíthetők el a gőzpárolóban. Utána lehet olvasni, melyik üzemmód, melyik tartozék és melyik párolási idő a legmegfelelőbb. Az adatok a hideg készülékbe történő behelyezésre vonatkoznak, hacsak nincs más megadva.

Tartozék

A mellékelt tartozékokat használja.

A lyukacsos párolóedényben történő gőzöléshez mindig helyezze be alája a nem lyukacsos párolóedényt. A lecsepegő folyadékot felfogja.

Edény

Ha edényt használ, azt mindig a lyukacsos párolóedény közepére állítsa.

Az edénynek hő- és gőzállónak kell lennie. A vastag falú edény esetében a teljes főzési idő hosszabb.

Azokat az ételeket, amelyek normál esetben vízfürdőben készülnek (pl. csokoládé olvasztása), fedje le fóliával.

Párolási idő és mennyiség

Gőzölésnél a párolási idők a darabok nagyságától függenek, de függetlenek a teljes mennyiségtől. A készülék legfeljebb 2 kg ételt képes gőzölni.

Tartsa be a táblázatokban megadott darab-nagyságokat. Kisebb darabok esetén a párolási idő rövidebb, nagyobbaknál hosszabb. A minőség és az érettségi fok szintén befolyásolja a párolási időt. Ezért a megadott értékek csak irányértékeként szolgálnak.

Az élelmiszer egyenletes elosztása

Az élelmiszert mindig egyenletesen elosztva helyezze az edénybe. A különböző vastagságú rétegek egyenetlenül főnek.

Nyomásérzékeny élelmiszer

A nyomásérzékeny élelmiszert ne rétegezze túl magasra párolóedénybe. Inkább használjon két edényt.

Menü készítése

Gőzben komplett menü készíthető egyidejűleg anélkül, hogy az ételek átvennék egymás aromáját. A leghosszabb főzési időt igénylő ételt tegye be először a készülékbe, a többit pedig a megfelelő időpontokban. Így minden étel egyszerre lesz készen.

Menü készítésekor a teljes főzési idő valamivel hosszabb lesz, mert minden ajtónyitáskor távozik némi gőz, és újra fel kell melegednie.

Zöldség

A zöldséget tegye a lyukacsos párolóedénybe, és tegye a 3. szintre. A nem lyukacsos párolóedényt tegye alá az 1. szintre. A lecsepegő folyadékot felfogja.

Élelmiszer	Darabnagyság	Tartozék	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Articsóka	egészben	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	30 - 35
Karfiol	egészben	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	30 - 40
Karfiol	rózsákra szedve	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	10 - 15
Brokkoli	rózsákra szedve	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	8 - 10
Borsó	-	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	5 - 10
Édeskömény	szeletek	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	10 - 14

* Melegítse elő a készüléket

Élelmiszer	Darabnagyság	Tartozék	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Zöldségfelfújt	-	Vízfürdő-forma 1,5 l + lyukacsos párolóedény a 2. szinten	Gőzölés	100	50 - 70
Zöldbab	-	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	20 - 25
Karotta	szeletek	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	10 - 20
Karalábé	szeletek	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	15 - 20
Hagyma	szeletek	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	4 - 6
Mangold*	csíkok	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	8 - 10
Spárga, zöld*	egészben	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	7 - 12
Spárga, fehér*	egészben	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	10 - 15
spenót*	-	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	2 - 3
romanesco	rózsákra szedve	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	8 - 10
Kelbimbó	rózsákra szedve	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	20 - 30
Cékla	egész	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	40 - 50
Vöröskáposzta/ kékkáposzta	csíkokban	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	30 - 35
Fehérkáposzta/ káposzta	csíkokban	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	25 - 35
Cukkini	szeletek	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	2 - 3
Cukorborsó	-	lyukacsos + nem lyukacsos	Gőzölés	100	8 - 12

* Melegítse elő a készüléket

Köreték és hüvelyes növények

Adjon hozzá vizet, ill. folyadékot a megadott arányban.

Példa: 1 : 1,5 = 100 g rizshez 150 ml folyadékot kell adni.

A nem lyukacsos párolóedény betolási magassága tetszőlegesen választható.

Élelmiszer	Arány/ útmutatás	Tartozék/szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Héjában főtt burgonya	közepes nagyságú	lyukacsos (3. szint) + nem lyukacsos (1. szint)	Gőzölés	100	35 - 45
Sós burgonya	negyedelt	lyukacsos (3. szint) + nem lyukacsos (1. szint)	Gőzölés	100	20 - 25
Natúr rizs	1 : 1,5	nem lyukacsos	Gőzölés	100	30 - 40
Hosszúszemű rizs	1 : 1,5	nem lyukacsos	Gőzölés	100	20 - 30
Basmati rizs	1 : 1,5	nem lyukacsos	Gőzölés	100	20 - 30
Előfőzött rizs	1 : 1,5	nem lyukacsos	Gőzölés	100	15 - 20
Étkezési lencse	1 : 2	nem lyukacsos	Gőzölés	100	30 - 45
Fehér bab, előfőzött	1 : 2	nem lyukacsos	Gőzölés	100	65 - 75
Kuszkusz	1 : 1	nem lyukacsos	Gőzölés	100	6 - 10
Aszalt tönköly, darált	1 : 2,5	nem lyukacsos	Gőzölés	100	15 - 20
Köles, egész	1 : 2,5	nem lyukacsos	Gőzölés	100	25 - 35
Búza, egész	1 : 1	nem lyukacsos	Gőzölés	100	60 - 70
Gombóc	-	lyukacsos (3. szint) + nem lyukacsos (1. szint)	Gőzölés	95	20 - 25

Hús, szárnyas, hal

A lyukacsos párolóedényt tegye a 3. szintre, a nem lyukacsos párolóedényt az 1. szintre.

A kész sültet még 10 percig pihentesse a lekapcsolt, zárt gőzpárolóban. Így a hús szaftosabb marad.

Szárnyas

Élelmiszer	Mennyiség/ súly	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Csirkemell	egyenként 0,15 kg	nem lyukacsos	2	Gőzölés	100	15 - 25
Kacsamell*	egyenként 0,35 kg	nem lyukacsos	2	Gőzölés	100	12 - 18

* Előbb pirítsa meg, és csavarja fóliába

Marhahús

Élelmiszer	Mennyiség/ súly	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Vékony sült hátszín, közepes*	1 kg	nem lyukacsos	2	Gőzölés	100	25 - 35
Vastag sült hátszín, közepes*	1 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	100	30 - 40

* Előbb pirítsa meg, és csavarja fóliába

Sertéshús

Élelmiszer	Mennyiség/ súly	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Sertésfilé*	0,5 kg	nem lyukacsos	2	Gőzölés	100	10 - 12

* Előbb pirítsa meg, és csavarja fóliába

Élelmiszer	Mennyiség/ súly	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Sertés szűzermék*	kb. 3 cm vastag	nem lyukacsos	2	Gőzölés	100	10 - 12
Füstölt karajborda	szeletekben	nem lyukacsos	2	Gőzölés	100	15 - 20

* Előbb pirítsa meg, és csavarja fóliába

Kolbász

Élelmiszer	Mennyiség/ súly	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Bécsi virsli	-	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	80 - 85	12 - 18
Fehér kolbász	-	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	80 - 85	15 - 20

Hal

Élelmiszer	Mennyiség/ súly	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Aranymakréla, egész	egyenként 0,3 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	80 - 90	15 - 25
Makrélafilé	egyenként 0,15 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	80 - 90	10 - 20
Hal-terrine	vízfürdő- forma 1,5 l	nem lyukacsos	2	Gőzölés	70 - 80	40 - 80
Pisztráng, egész	egyenként 0,2 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	80 - 90	12 - 15

Élelmiszer	Mennyiség/ súly	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Tőkehalfilé	egyenként 0,15 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	80 - 90	10 - 14
Lazacfilé	egyenként 0,15 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	100	8 - 10
Kagyló	1,5 kg	nem lyukacsos	2	Gőzölés	100	10 - 15
Vörös márnafilé	egyenként 0,15 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	80 - 90	10 - 20
Nyelvhaltekercesek, töltött		lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	80 - 90	10 - 20

Levesbetétek

Élelmiszer	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Tojáslepeny	nem lyukacsos	2	Gőzölés	90	15 - 20
Grízgaluska	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	90 - 95	7 - 10

Desszertek, kompótok

Kompót

Mérje le a gyümölcsöt, adjon hozzá kb. $\frac{1}{3}$ mennyiségű vizet, ízlés szerint cukrot és fűszereket.

Tejberizs

Mérje le a rizst, és adjon hozzá 2,5-szer annyi tejet. A rizst és tejet legfeljebb 2,5 cm magasságig töltsse a tartozékba. Főzés után keverje át. A maradék tejet gyorsan felszívja.

Joghurt

Melegítse fel 90 °C-ra a tejet a főzőlapon Nyomban utána hűtse le 40 °C-ra. A H-tej esetében elmarad a felmelegítés.

A tej minden 100 ml-ére számítva egy-két teáskanálnyi natúr joghurtot vagy a megfelelő mennyiségű joghurt-oltóanyagot keverje hozzá. A keveréket töltsé tiszta üvegekbe, az üvegeket zárja le.

Az elkészítés után az üvegeket tegye a hűtőszekrénybe.

Élelmiszer	Tartozék	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Keltgombóc	nem lyukacsos párolóedény	Gőzölés	100	20 - 25
Karamellkrém	formácskák + lyukacsos párolóedény	Gőzölés	90 - 95	15 - 20
Tejberisz*	nem lyukacsos párolóedény	Gőzölés	100	25 - 35
Joghurt*	adagolópoarak + lyukacsos párolóedény	Gőzölés	40	300 - 360
Almakompót	nem lyukacsos párolóedény	Gőzölés	100	10 - 15
Körtekom pót	nem lyukacsos párolóedény	Gőzölés	100	10 - 15
Cseresznyekom pót	nem lyukacsos párolóedény	Gőzölés	100	10 - 15
Rebarbarakompót	nem lyukacsos párolóedény	Gőzölés	100	10 - 15
Szilvakompót	nem lyukacsos párolóedény	Gőzölés	100	15 - 20

* Az illeszkedő program is használható (lásd a: Program-automatika fejezetet)

Ételek regenerálása

Regeneráláskor az ételeket kímélő módon újramelegíti. Olyan ízük és kinézetük lesz, mintha frissen készültek volna.

Élelmiszer	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Sütési idő percekben
Zöldség	nem lyukacsos párolóedény	3	Regenerálás	100	12 - 15
Metélt, burgonya, rizs	nem lyukacsos párolóedény	3	Regenerálás	100	5 - 10

Felolvasztás

Az élelmiszert lehetőleg laposan és adagonként fagyassza le -18 °C -on. Ne fagyasszon le túl nagy mennyiségeket. A kiolvasztott étel már nem áll le olyan sokáig, mint a friss áru.

Az ételt a fagyasztótasakban, tányérra vagy lyukacsos párolóedényre helyezve olvassza fel. Alája mindig tegye be a nem lyukacsos párolóedényt. Így az élelmiszerek nem áznak a kiolvadó vízben, és a sütőtér is tiszta marad.

Használja a felolvasztás üzemmódot.

Ha szükséges, az ételt közben szétdaraboljuk, ill. a már felolvadt darabokat kivesszük a készülékből.

Felolvasztás után az élelmiszert további 5 - 15 percig pihentesse, a hőmérséklet-kiegyenlítődé végett.



Egészségügyi kockázat!

Az állati eredetű élelmiszerek felolvasztásakor feltétlenül el kell távolítani a kiolvasztáskor keletkező folyadékot. Soha nem kerülhet érintkezésbe egyéb élelmiszerekkel. A csírák átkerülhetnek más élelmiszere.

Felolvasztás után működtesse a gőzpárolót 15 percen át 100 °C -os forró levegővel.

Hús felolvasztása:

A panírozandó hússzeleteket annyira kell felolvasztani, hogy a fűszerek és a panír megtapadjanak rajtuk.

Szárnyasok felolvasztása:

Felolvasztás előtt vegye ki a csomagolóanyagból. A felolvasztáskor keletkezett folyadékot feltétlenül öntse ki.

Élelmiszer	Mennyiség/ súly	Tartozék	Szint	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Csirke	1 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	45 - 50	60 - 70
Csirkecombok	0,4 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	45 - 50	30 - 35
Tömbfagyasztott zöldség (pl. spenót)	0,4 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	45 - 50	20 - 30
Bogyós gyümölcs	0,3 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	45 - 50	5 - 8
Halfilé	0,4 kg	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	45 - 50	15 - 20
Pörkölt		lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	45 - 50	40 - 50
Marhasült		lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	45 - 50	70 - 80

Tészta kelesztése

A kelesztés üzemmóddal a tészta sokkal gyorsabban kel, mint szobahőmérsékleten.

A rostély betolási magasságát szabadon megválaszthatja vagy a rostélyt óvatosan tegye a sütőtér aljára.

Figyelem: A sütőtér alját ne karcolja meg!

A tésztás tálat állítsa a rostélyra. A tésztát ne fedje le.

Élelmiszer	Mennyiség	Edény	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Kelt tészta	1 kg	Tál + rostély	40	20 - 30
Kovász	1 kg	Tál + rostély	40	20 - 30

Aszalás

Aszalás előtt a bogyós gyümölcsöket tegye tálba és cukrozza meg. Hagyja állni legalább egy óra hosszat, hogy levet erresszen.

A bogyós gyümölcsöt töltsse a lyukacsos párolóedénybe és tolja be a 3. szintre. A lé felfogására tegye a nem lyukacsos párolóedényt az 1. szintre.

Végül tegye a bogyós gyümölcsöt egy ruhába, és a maradék levet préselje ki.

Élelmiszer	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Málna	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	100	30 - 45
Ribizli	lyukacsos + nem lyukacsos	3 1	Gőzölés	100	40 - 50

Befőzés

Lehetőleg csak friss élelmiszert főzzünk be.
Hosszabb tárolás csökkenti a vitamintartalmat és az élelmiszer könnyebben elpuhul.

Csakis kifogástalan gyümölcsöt és zöldséget használjon.

Ellenőrizze a befőttesüvegeket, a gumigyűrűket, a kapcsokat és rugókat.

A gumigyűrűket és az üvegeket alaposan mossa meg forró vízzel. Az üvegek tisztítására az "üvegek fertőtlenítése" program is alkalmas.

Állítsa az üvegeket a lyukacsos párolóedénybe.
Nem érhetnek egymáshoz.

A megadott főzési idő után nyissa ki a sütőtér ajtaját.

A befőttesüvegeket csak akkor vegye ki a készülékből, ha azok teljesen lehűltek.

Élelmiszer	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Zöldség	1 literes befőzőüveg	2	Gőzölés	100	30 - 120
Csonthéjas gyümölcs	1 literes befőzőüveg	2	Gőzölés	100	25 - 30
Magvas gyümölcs	1 literes befőzőüveg	2	Gőzölés	100	25 - 30

Mélyhűtött termékek

Tartsa be a csomagoláson feltüntetett gyártói utasításokat.

A megadott főzési idők a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak.

Élelmiszer	Tartozék	Szint	Üzem mód	Hőmérséklet °C	Főzési idő percekben
Tésztafélék, friss, hűtött*	nem lyukacsos párolóedény	2	Gőzölés	100	5 - 10
Pisztráng	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1	Gőzölés	80 - 100	20 - 25
Lazacfilé	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1	Gőzölés	80 - 100	20 - 25
Brokkoli	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1	Gőzölés	100	4 - 6
Karfiol	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1	Gőzölés	100	5 - 8
Bab	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1	Gőzölés	100	4 - 6
Borsó	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1	Gőzölés	100	4 - 6
Karotta	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1	Gőzölés	100	3 - 5
Vegyes zöldség	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1	Gőzölés	100	4 - 8
Kelbimbó	lyukacsos + nem lyukacsos párolóedény	3 + 1	Gőzölés	100	5 - 10

* Adjon hozzá kevés folyadékot